

La lectura, una travesía sin límite



Ensalada de adivinanzas

Tradición oral

Ilustraciones: Juan Camilo Mayorga

Bogotá: Editorial Norma

Colección Torre Naranja, 48 pp.

ISBN: 978-958-00-1943-5

Esta guía fue elaborada por María Mercedes Villamizar C.
Imágenes shutterstock®

La obra

Ensalada de adivinanzas es una compilación de acertijos que ofrece una inusual selección de adivinanzas de la tradición oral; cada una se convierte en un ingrediente indispensable para disfrutar del lenguaje, para retar a las mentes de todas las edades y divertirse alrededor de las ingeniosas soluciones.

Juan Camilo Mayorga incursionó en la ilustración desde cuando estudiaba Diseño Gráfico en la Universidad Nacional de Colombia. Allí se desarrolló en la especialidad de ilustración y arte; incluso, sus ilustraciones de un libro reeditado y publicado en 2012 fueron parte de su trabajo de grado. La obra de este bogotano ha trascendido las fronteras de Colombia y ha sido publicada en Latinoamérica y Europa.

Exploración y motivación

1. Explore con los estudiantes lo que significa el título de este libro: Ensalada de adivinanzas. Invítelos a profundizar en el significado de los términos ensalada y adivinanzas. Propóngales especular sobre esa mezcla particular de palabras que aseguran una exquisita preparación y cuál creen que es la razón por la que se ha escogido este título.

Para la búsqueda de los significados de los términos pueden apoyarse en un diccionario.

“ensalada:

1. f. Hortaliza o conjunto de hortalizas mezcladas, cortadas en trozos y aderezadas con sal, aceite, vinagre y otros ingredientes.
2. f. Mezcla confusa de cosas sin conexión.
3. f. Métr. Composición lírica en que se emplean a voluntad metros diferentes.
4. f. T. lit. Composición poética en la cual se incluyen esparcidos versos de otras poesías conocidas.
5. f. Cuba. Refresco preparado con agua de limón, hierbabuena y piña.

adivinanza:

1. f. Acción de adivinar.
2. f. acertijo (enigma)¹.

Pregunte a los estudiantes cuáles son las ensaladas más descabelladas que quisieran hacer. Conversen sobre esos ejemplos y sobre las adivinanzas que ellos conocen.

2. Juan Camilo Mayorga, ilustrador de este libro, fue ganador del concurso de ilustración del 14 Festival de Libros para Niños y Jóvenes organizado por la Cámara Colombiana del Libro, el Instituto Distrital para las Artes (Idartes) y la Asociación Colombiana de Literatura Infantil y Juvenil (ACLIJ) en el año 2020.

Invite a los estudiantes a buscar esta ilustración y propóngales crear un nuevo personaje incógnito que ellos quisieran agregarle.

3. Indague si los estudiantes conocen otra obra del ilustrador e invítelos a buscar distintos trabajos suyos para observar con detenimiento su estilo. Después, propóngales que transformen el personaje que ellos crearon en el punto anterior y que traten de hacer un trazo parecido al de Juan Camilo Mayorga.
4. Este libro no tiene autor, como se anuncia en la portada; es una colección de acertijos de la tradición oral. Es pertinente una reflexión sobre la tradición oral y cómo estos y otros juegos de palabras han ido pasando de generación en generación de manera casi desapercibida. Proponga a los estudiantes exponer una rima, un dicho, un trabalenguas o algún otro juego de palabras que hayan aprendido de sus padres o familiares; esto hace explícito que la tradición oral está viva en nuestra cultura.



1 Real Academia Española de la Lengua. Diccionario de la Lengua Española, [en línea]. Disponible en: <https://dle.rae.es/>.

Lectura de... *Ensalada de adivinanzas*

1. Pida a los estudiantes leer las primeras páginas, hasta la página 14.

Conversen sobre lo que tienen en común estas adivinanzas. Solicítele que escojan la que más les gusta y que expliquen por qué. Luego, indíqueles que observen con atención las ilustraciones de estas páginas y que ubiquen la que tiene relación con la adivinanza que les gustó, que la calquen y la coloren.



2. La respuesta de las adivinanzas de esta sección siempre es una parte del cuerpo (las orejas, los ojos, la lengua, la nariz, los pies). Indague si los estudiantes conocen otras adivinanzas de otras partes del cuerpo. Si no conocen otras, propóngales buscarlas o inventarlas hasta cuando completen muchas partes del cuerpo.

Luego, pídale que hagan una silueta en un pliego de papel y que vayan colocando las adivinanzas en las partes del cuerpo que corresponden hasta completar un cuerpo de adivinanzas



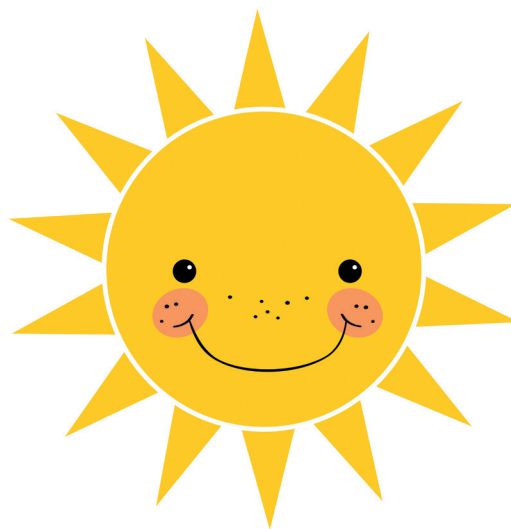
3. A continuación, pida a los estudiantes que lean de la página 15 a la 19.

Retomen las cuatro primeras adivinanzas, las del sol, el viento, la noche y el arco iris. Hablen sobre lo que pueden tener en común y propóngales la siguiente actividad: divida el grupo en dos, cada grupo tendrá dos adivinanzas. Ninguno de los dos grupos sabrá lo que el otro debe hacer.

El primer grupo tendrá las adivinanzas del sol y la noche y deberá crear una nueva adivinanza con algún otro elemento del cielo como las nubes o las estrellas. Esta nueva adivinanza debe hacerse de la misma manera como están hechas las del libro. Cuando la tengan lista deben presentarla al segundo grupo para que adivinen la respuesta.

El segundo grupo debe cambiar una palabra en cada línea en una de las dos adivinanzas que les correspondió, pero la respuesta debe seguir siendo la misma. Cuando la tengan lista deben presentarla al primer grupo para que resuelva el nuevo acertijo.

4. Con el propósito de reconstruir conjuntamente una manera de crear una adivinanza, proponga a los estudiantes tomar, por ejemplo el sol, como el elemento que será la respuesta de la adivinanza. Luego, hacer una lista de las características, las cualidades y los aspectos que describen al sol; sugiéralos consultar diccionarios, enciclopedias, familiares y amigos para que la lista sea lo más extensa posible. Luego, realice una puesta en común de las listas para que entre todos elaboren una sola lista de cualidades del sol. Por último, haga explícito cuáles elementos de la lista conjunta se utilizaron en la adivinanza del libro. Reserven esta información para una actividad posterior.



5. En este mismo apartado hay varias adivanzas relacionadas con el tiempo y otras con los colores. Invite a los estudiantes a construir un reloj de papel con uno de los colores mencionados y a que se aprendan la adivinanza que corresponde al color que hayan elegido.
6. Pida a los estudiantes leer las páginas 21, 22 y 23.

En estas páginas hay elementos comunes en las adivanzas, ¿cuáles son?

Identifíquenlos mediante una lluvia de ideas. Luego, proponga a los estudiantes que cada uno tome las letras de su nombre y escoja una de ellas que no esté en las que se incluyen en el libro y que hagan una adivinanza con pictogramas.

7. Indique a los estudiantes que realicen la lectura de las páginas 24 a 27 en clase.

En estas páginas, que están justo en el corazón del libro, se encuentran las adivanzas de alimentos.

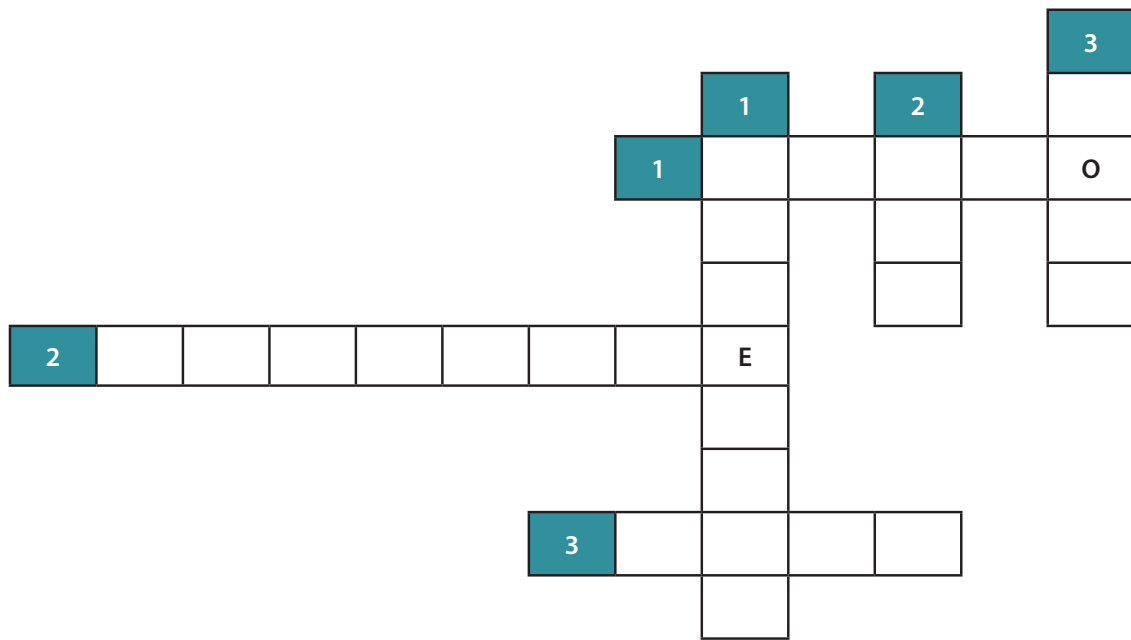
Compartan la lectura en voz alta de estas adivanzas y propóngales ir alistando para una próxima sesión los alimentos que más les gusten de los que se mencionan en estas páginas y buscar nuevas adivanzas de su alimento preferido. Deben alistar todo esto (adivinanza y alimento) para un próximo encuentro.

8. Pida a los estudiantes leer las páginas 28 a 33.

Invítelos a realizar una lista en su cuaderno de, al menos, cinco animales que les gusten. Luego, deben escoger uno de ellos y hacer una máscara de ese animal que represente su silueta y agregar un elemento de quitar y poner que le dé identidad (puede ser un cuerno, la nariz, las orejas...). Luego, cada uno presentará su máscara y los demás tratarán de adivinar qué animal es, como una adivinanza visual. Luego, mostrando el elemento de identidad, cada estudiante debe revelar cuál animal escogió.



9. A partir de estas adivinanzas, pida a los estudiantes que escojan uno de esos animales e investiguen características, aspectos y comportamientos que no estén incluidos en la adivinanza del libro sobre tal animal. Propóngales realizar un verso adicional para la adivinanza que han escogido a partir de algunos de estos aspectos.
10. Pida a los estudiantes leer las páginas 35 en adelante, hasta el final. Muéstreles que hay otros juegos que son como adivinanzas e invítelos a completar el siguiente crucigrama.



Verticales

- 1 No puedes decirlo sin romperlo.
- 2 ¿Sabes quién es aquel que en todos los idiomas puede hablar?
- 3 ¿Qué es lo que cuanto más se le quita más se agranda?

Horizontales

- 1 Vence al tigre, vence al león, vence al toro embravecido, vence a señoras y reyes que caen a sus pies rendidos.
- 2 ¿Qué será? ¿Qué ha de ser? Nadie la quiere tener, pero después de que se tiene nadie la puede perder.
- 3 ¿Qué será, qué será, que cuando más se alarga más se acorta?

Conversar y escribir sobre *Ensalada de adivinanzas*

1. Así como las adivinanzas pueden ser un recurso para otros juegos con palabras, también son muy cercanas a la poesía. Retomen el listado que hicieron de características del sol y busquen poesías relacionadas con él, para evidenciar cómo algunas imágenes, metáforas y otros recursos literarios utilizados podrían servir para crear adivinanzas.

Hay muchos y variados poemas sobre el sol de diversos autores; sugiérales leer, por ejemplo, la *Oda al sol* de Pablo Neruda.

Oda al sol

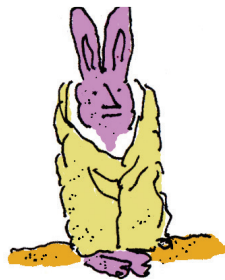
No conocía el sol.
Viví en invierno.
Era
en los montes australes.
Las aguas
invasoras
sostenían
la tierra,
el firmamento era
un pálido paraguas
desbordado,
una medusa
oceánica
de cabellera
verde.
Llovía
sobre el techo,
sobre las hojas negras
de la noche,
bajaba
agua celeste
desde los desdentados
ventisqueros.
Después crucé los climas.
Y en el desierto,
redondo, arriba, solo,
el sol de fuego
con sus deslumbradoras
crines rojas,
el león en su círculo
de espadas,
la flor central
del cielo.
Oh sol,
cristal paterno,
horario
y poderío,
progenitor planeta,
gigante
rosa rubia
siempre

hirviendo de fuego,
siempre
consumiéndote
encendido,
cocina
cenital,
párpado
puro,
colérico y tranquilo,
fogón y fogonero,
sol,
yo quiero
mirarte
con los viejos
ojos de América:
guanaco
huracanado,
cabeza
de maíz,
corazón amarillo,
lunar de oro,
cuerpo quemante,
zanahoria ardiente,
hermosa
es tu mirada,
apenas tocas
la rama
nace
la primavera,
apenas,
cola de ámbar,
tocas
los trigales
y se derrama el trigo
repetiendo
tu forma,
pan,
pan del cielo,
horno sagrado,
tú no fuiste
estrella blanca,
hielo,

diamante congelado
en la mirada
de la noche:
fuiste
energía,
diurno,
fuerte fecundador, potro celeste
seminal semillero
y bajo
tu palpitante pulso
la semilla
creció,
la tierra
desnudó su forma verde
y nosotros
levantamos
las uvas
y la tierra
en una copa
ardiendo:
te heredamos:
somos
hijos
del sol y de la tierra.
Los hombres
de América
así fuimos creados,
en nuestra sangre
tierra y sol circulan
como imanes nutricios,
y te reverenciamos
esfera tutelar, rosa de fósforo,
volador
volcán del cielo,
padre de cordilleras,
tigre germinador,
patriarca de oro,
anillo
crepitante,
germen total, incubador profundo,
gallo del universo.²

2 Neruda, Pablo. (Otoño 1975). Oda al sol. Inti: Revista de Literatura hispánica No. 2, Article 2, [en línea].
Disponible en: <http://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss2/2>

2. Proponga a los estudiantes que hagan una selección de las adivinanzas que más les gustaron de esta ensalada, pueden ser tres o cinco. Luego, que intercambien esta selección con un compañero y que cada uno complemente la selección del otro con dos adivinanzas. Luego, deben presentar su selección utilizando solamente las imágenes del libro que corresponden a las adivinanzas seleccionadas (pueden calcarlas y agruparlas en una cartelera).
3. A lo largo del libro, en las ilustraciones, además de las personas y de algunos otros animales que se relacionan con las adivinanzas, hay dos personajes recurrentes. Indique a los estudiantes que observen con detalle hasta encontrarlos (un león y un conejo). En el libro solo hay una adivinanza que corresponde a uno de estos dos personajes. Entre todos, una vez descubierto el animal, deben construir una adivinanza para él.



4. Teniendo en cuenta que las adivinanzas, como muchos juegos de palabras, están vivos en la tradición oral, pida a los estudiantes que averigüen con sus familiares una adivinanza que no esté incluida en esta selección y que la presenten a sus compañeros de clases.
5. Proponga a los estudiantes realizar el dibujo sobre la adivinanza que presentaron previamente, es decir, la que averiguaron con su familia y que es parte de la tradición oral. Luego, expongan los dibujos.
6. Proponga a los estudiantes crear un cuento corto en el que incluyan una de las adivinanzas del libro.
7. Organice con los estudiantes un concurso de adivinanzas por equipos. Deben usar únicamente adivinanzas en las que la respuesta esté dentro de las palabras de la adivinanza, como sucede con algunas de las que están en el libro, por ejemplo:



**Ya ves, cuán claro es.
Adivíname lo que es.**

Construcción colectiva

1. Organice una sesión de un reto culinario. Pida a los estudiantes que lleve cada uno un ingrediente con la correspondiente adivinanza, con el propósito de preparar una ensalada de adivinanzas. A medida que resuelven las adivinanzas van agregando los ingredientes y al final comparten entre todos la preparación.
2. Invite a los estudiantes a revisar sus notas respecto al sol, los listados de características que recopilaron y los poemas que leyeron sobre este. Realicen una construcción conjunta de una nueva adivinanza sobre este astro y una ilustración a partir de las características que mencionaron, no dibujando el sol. Por ejemplo, círculo, fuego, calor.



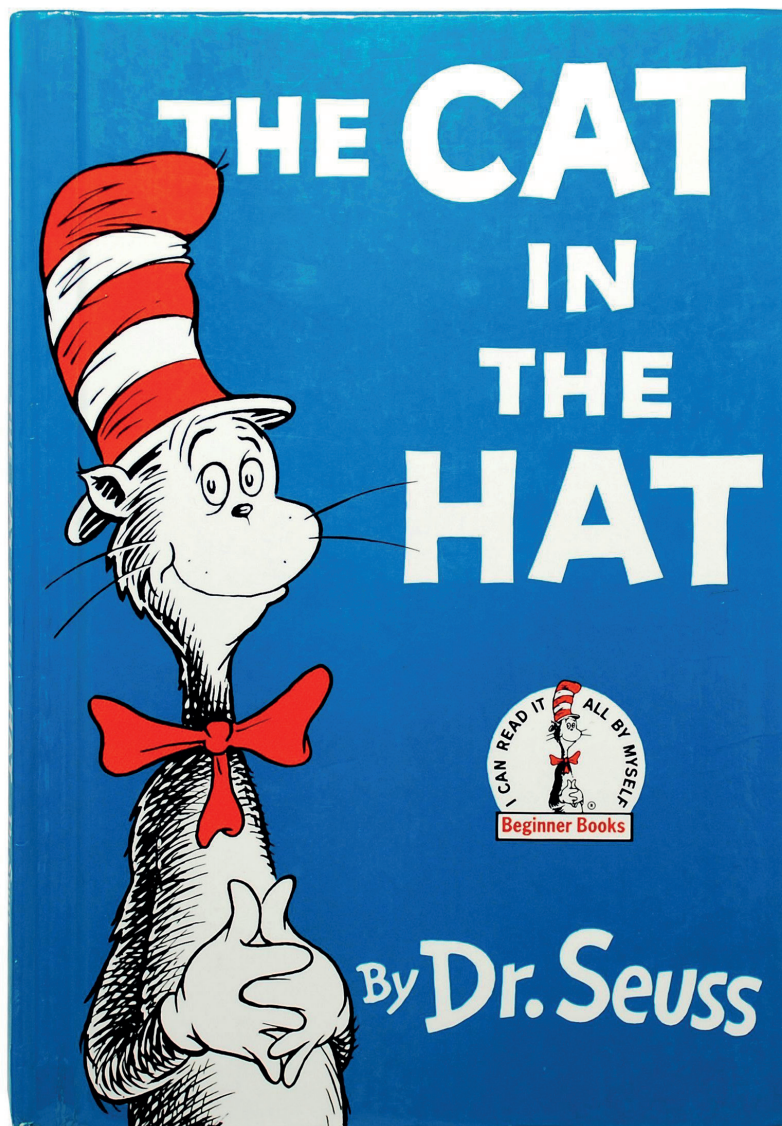
3. Organice a los estudiantes en grupos. Cada grupo debe crear una nueva adivinanza y leerla a otro grupo; luego, este grupo dibuja la respuesta y luego la confronta con la solución que tiene el primer grupo.
4. Proponga a los estudiantes crear la hora del acertijo. Consiste en que, al menos una vez a la semana, un par de alumnos presentan una nueva adivinanza para que sea resuelta por sus compañeros.

Temas y lecturas relacionados

1. Jugar con las palabras, su significado y su sonido en las adivinanzas hace pensar en la sonoridad del lenguaje. Proponga a los estudiantes disfrutar del lenguaje acercándose a otros textos y autores que juegan con las palabras. Invítelos a buscar trabalenguas, chistes, rimas, anagramas, figuras como el calambur, la homonimia, la paronimia y la polisemia.

Conversen sobre lo que han encontrado y presénteles autores como John Fitzgerald Torres y su libro *La luna es un renacuajo*.

2. Otro autor de libros infantiles que juega de manera variada con el lenguaje en sus textos es Dr. Seuss. Una de sus historias más destacadas es *El gato en el sombrero*, un libro en el que se habla con rimas y poesía. Invite a los estudiantes a leer esta obra y a desentrañar sus juegos de palabras como adivinanzas. Propóngales ver la película con el mismo nombre.



Relación con otros saberes

A lo largo de *Ensalada de adivinanzas*, las cosas cotidianas, la tradición cultural y los juegos del lenguaje aparecen como elementos que conectan este conjunto de acertijos. Invite a los estudiantes a explorar estos temas con la ayuda de maestros de áreas afines.

Ciencias naturales

1. Un elemento recurrente es la presencia de animales como personajes en las adivinanzas. Sería oportuno abordar las características particulares de los animales de mano de los maestros de ciencias naturales y biología, con el propósito de alimentar información para construir adivinanzas nuevas y únicas.

Adicionalmente, puede organizar una exposición de los animales más curiosos y crear nuevas adivinanzas para descubrirlos.



Arte

1. En una de las secciones del libro se proponen adivinanzas cuyo objeto son los colores. Organice una clase conjunta de arte para explorar los conceptos básicos de los círculos cromáticos, los colores primarios y secundarios y al mismo tiempo crear nuevas adivinanzas con otros colores y sus combinaciones.

Test de comprensión lectora

Ensalada de adivinanzas

Nombre: _____

Lectura literal

1. Escribe V de verdadero o F de falso al frente de cada frase.

- _____ El autor de este libro es muy famoso.
- _____ Las adivinanzas de este libro son todas sobre alimentos.
- _____ El ilustrador del libro se llama Juan Camilo Mayorga.
- _____ Uno de los objetos de las adivinanzas es el sol.

2. Completa las adivinanzas con el término que corresponde.

Juntos _____, juntos van,
uno va delante, otro va detrás.

Vuela sin alas,
silba sin _____,
pega sin manos
y no se toca.

En el campo yo me crié,
metida entre verdes _____,
y aquel que llora por mí,
es el que me hace pedazos.

lazos vienen boca

3. Señala con una X la respuesta correcta de cada adivinanza.

a. ¿Cuál es la planta que pica y no tiene pico?

- ___ Romero
- ___ Albahaca
- ___ Ají
- ___ Peral

b. ¿Cuál árbol tiene en su nombre las cinco vocales?

- ___ Sicomoro
- ___ Guayacán
- ___ Melocotonero
- ___ Eucalipto

c. ¿Cuál es el animal que hace los hijos con las patas?

- ___ El gallo
- ___ El pato
- ___ El lagarto
- ___ El conejo

Lectura inferencial

1. En la adivinanza del puma se utiliza dos veces la palabra espuma. Explica con tus palabras cuál es la diferencia entre estas dos expresiones y la solución de la adivinanza.

**Espuma y no es de afeitar,
espuma y no es de la mar.
No te le acerques demasiado
porque te puede matar.**

2. Selecciona y encierra la imagen que responde la siguiente adivinanza.

**Late como un perro,
camina como un perro,
se echa como un perro
y no es perro.**

¿Qué es?



2. Subraya la frase que explica la adivinanza.

a. No puedes decirlo sin romperlo (el silencio).

¿Por qué?

- Al decir algo se emiten sonidos y así el silencio se rompe.
- El silencio se rasga fácilmente.
- Los sonidos del silencio son frágiles.

b. Me voy gastando para enmendar fallas ajenas, sin protestar (el borrador).

- El borrador se desgasta de solo ver fallas.
- El borrador no puede hablar.
- Con el uso el borrador se desgasta, pero no critica los errores que borra.

3. Escoge el término que mejor explica el uso de "Te digo" en la siguiente adivinanza.

**Te digo y te repito
que si no adivinas,
no vales un pito.**

- Te comunico algo.
- Estoy diciendo té.

Lectura crítica

1. ¿Por qué crees que el libro se llama *Ensalada de adivinanzas*?

2. ¿Las adivinanzas de comida que se encuentran en el libro se parecen a otras adivinanzas que hayas leído o escuchado? ¿En qué se parecen?

3. ¿Cuáles adivinanzas del libro son tus favoritas? Explica por qué.

4. ¿Recomendarías este libro? ¿A quién y por qué?
